



HELSINGBORGS
TINGSRÄTT
Avdelning 3

DOM
2015-06-17
meddelad i
Helsingborg

Mål nr: B 5668-13

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

JOHN Ted Morgan Karlsson, 19800225-3519
Skiftesgatan 19
262 53 Ängelholm

Offentlig försvarare:

Advokat Ulf Juhlin
Advokatfirman Juhlin & Partners KB
Drottninggatan 20-22
252 21 Helsingborg

Åklagare

Kammaråklagare Ulrika Ekvall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Helsingborg
Box 840
251 08 Helsingborg

Målsägande

1. Sekreteress A, se Partsbilaga sekreteress
Sekreteress

Ombud och målsägandebiträde:

Advokat Elisabeth Heijne
Advokatfirman Heijne AB
Stortorget 9
252 20 Helsingborg

2. Sekreteress B, se Partsbilaga sekreteress
Sekreteress

Ombud och målsägandebiträde:

Advokat Elisabeth Heijne
Advokatfirman Heijne AB
Stortorget 9
252 20 Helsingborg

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 712	Konsul Perssons	042-19 97 00	042-19 88 00	måndag - fredag
251 07 Helsingborg	plats 1	E-post: helsingborgs.tingsratt@dom.se		08:00-16:00
		www.helsingborgstingsratt.domstol.se		

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Våldtäkt mot barn, 6 kap 4 § 1 st brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2013
2009-07-27 -- 2010-08-01 (2 tillfällen)
2. Våldtäkt mot barn, 6 kap 4 § 1 st brottsbalken
2013-07-01 -- 2013-07-07
3. Sexuellt ofredande, 6 kap 10 § 2 st brottsbalken
2013-07-23

Åtal som den tilltalade frikänns från

1. Våldtäkt mot barn, 6 kap 4 § 1 st brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2013
2013-02-01 -- 2013-02-28
2. Sexuellt ofredande, 6 kap 10 § 2 st brottsbalken
2013-07-12 -- 2013-08-01 (2 tillfällen)
3. Kontakt med barn i sexuellt syfte, 6 kap 10 a § brottsbalken
2013-08-01 -- 2013-09-12

Påföljd m.m.

Fängelse 3 år

Skadestånd

1. John Karlsson ska utge skadestånd till Sekretess A med 155 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) på beloppet 125 000 kr från den 1 juli 2013 och på beloppet 30 000 kr från den 14 januari 2014, allt till dess betalning sker.
2. John Karlsson ska utge skadestånd till Sekretess B med 115 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) på beloppet 100 000 kr från den 1 augusti 2010 och på beloppet 15 000 kr från den 14 januari 2014, allt till dess betalning sker

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska bestå i målet för uppgifter som har lagts fram vid förhandlingen inom stängda dörrar och som röjer målsägandenas identitet. Detta innefattar identitetsuppgifter och uppgifter som kan leda till att identiteten kan klarläggas och som återfinns i vid förhandling förebringade handlingar, bilder och filmer samt i vid förhandlingen gjorda ljud- och bildupptagningar av förhör. Detsamma gäller de identitetsuppgifter som är intagna i partsbilaga till denna dom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Ulf Juhlin tillerkänns ersättning av allmänna medel med 170 271 kr. Av beloppet avser 130 200 kr arbete, 5 975 kr tidsspillan, 42 kr utlägg och 34 054 kr mervärdesskatt.

2. Elisabeth Heijne tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 230 688 kr. Av beloppet avser 173 025 kr arbete, 11 190 kr tidsspillan, 336 kr utlägg och 46 137 kr mervärdesskatt, varav 133 916 kr har utbetalts i förskott.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagarens yrkanden och bevisning se bilaga 1. Åklagaren har frånfallit åberopande av uppgifter i protokollsbilaga B och i stället åberopat handlingar rörande rättshjälp i USA, tilläggsprotokoll D sid 1–11, uppgifter om ip-adresser och kontroll av dessa, tilläggsprotokoll D sid 20–37, samt handlingar från Facebook, tilläggsprotokoll E, sid 3–261. Åklagaren har frånfallit de särskilda yrkandena om bevisbeslag och hävt beslagen.

Målsägande A och Målsägande B har biträtt åtalet, yrkat skadestånd och åberopat bevisning i enlighet med bilaga 2 respektive bilaga 3.

John Karlsson har förnekat gärningarna under åtalspunkterna 1–3 samt åtalpunkt 6. Han har när det gäller åtalpunkt 4 erkänt han skrivit meddelanden på Facebook förutom de rödmarkerade meddelandena (i bilaga B s. 43–55 vilket motsvarar bilaga E s. 23–31). John Karlsson har åberopat vittnesförhör med sina föräldrar Göran Karlsson och Stina Karlsson. Han har även åberopat viss skriftlig bevisning.

John Karlsson har i enlighet med inställningen i ansvarsdelen bestritt skadeståndsskyldighet mot Målsägande A. För det fall han döms enligt åtalspunkterna 1–3 har han som i och för sig skäligt belopp för kränkning vitsordat 150 000 kr. Om han endast döms för en av åtalspunkterna har han vitsordat 100 000 kr som skäligt i och för sig. Angående åtalpunkt 4 respektive åtalpunkt 5 har han vitsordat 5 000 kr för vardera åtalspunkten som skäligt i och för sig. Gällande sveda och värk för Målsägande A har han vitsordat 15 000 kr. Han har även vitsordat sättet att beräkna ränta.

John Karlsson har i enlighet med inställningen i ansvarsdelen bestritt skadeståndsskyldighet även mot Målsägande B men som i och för sig skäliga belopp vitsordat 100 000 kr för kränkning och 15 000 kr för sveda och värk. Han har även vitsordat sättet att beräkna ränta.

Tingsrättens huvudförhandling har hållits inom stängda dörrar.

I målet har förutom samt John Karlsson hörts Målsägande A:s och Målsägande B:s föräldrar. Vidare har målsägandenas storasyster samt målsägandenas pappas särbo och deras mormor hörts. Utöver dessa personer har flera vänner till målsägandena samt John Karlssons hustru och föräldrar hörts. Målsägande A:s och Målsägande B:s utsagor har lagts fram genom uppspelning av videoinspelade polisförhör. Övriga förhörspersoner har hörts inför rätten.

TINGSRÄTTENS BEDÖMNING

Allmänna utgångspunkter

För en fällande dom i brottmål krävs att domstolen genom den utredning som presenterats i målet finner det ha blivit ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till vad som lagts honom till last. Det är inte tillräckligt att målsägandenas berättelse är mer trovärdig än den tilltalades.

I sexualbrottmål saknas i många fall direkta vittnesiakttagelser och teknisk bevisning till stöd för åtalet. Det hindrar inte att bevisningen ändå kan befinnas tillräcklig för en fällande dom. En huvuduppgift i sådana mål är att bedöma trovärdigheten av målsägandenas utsagor. Alltigenom trovärdiga utsagor från målsägandena kan i förening med vad som i övrigt har framkommit i målet - t.ex. om deras beteende efter händelsen - vara tillräcklig för en fällande dom. Det är dock ett rimligt krav att målsägandenas berättelse till den del det är praktiskt möjligt har blivit kontrollerad under förundersökningen. Brister i det avseendet behöver dock inte utan vidare leda till bedömningen att åtalet inte har blivit styrkt.

Vid bedömningen av en målsägandes utsaga finns det ofta anledning att lägga vikt främst vid sådana faktorer som avser innehållet i berättelsen som sådan, exempelvis

Avdelning 3

i vad mån den är klar, lång, levande, logisk, rik på detaljer, påvisat sanningsenlig i viktiga enskildheter samt fri från felaktigheter, motsägelser, överdrifter, svårförklarliga moment, konstansbrister, dåligt sammanhang eller tvekan i avgörande delar.

Närmare om bedömningen

Målsägande A och Målsägande B har var för sig berättat om att deras släkting John Karlsson har berört dem sexuellt i samband med att de sovit över hos honom. Han ska enligt målsägandenas uppgifter bl.a. tagit dem på bröstet och innanför trosorna samt fört in ett finger i respektive målsägandes slida. Övergreppen ska i huvudsak ha skett i samband med att målsägandena tillsammans eller enskilt övernattade hos John Karlsson och hans familj och därvid tittade på film sent på kvällen, efter att John Karlssons hustru och barn gått och lagt sig.

John Karlsson har förnekat att han berört Målsägande A och Målsägande B sexuellt och även ifrågasatt antalet övernattningar och datum för dessa.

Målsägande A har i första polisförhören inte haft någon kännedom om vad förhören skulle handla om. Hon har således inte haft möjlighet att förbereda en felaktig historia. Trots det berättar hon, återhållsamt, om vad hon menar har hänt i samband med övernattningar hos John Karlsson. Även om hon i första förhören har angett att det skett övernattningar vid ett större antal tillfällen än vad hon i senare förhör berättar om är hennes berättelse i huvudsak konstant. Hon har även i de fall förhørsledaren ställt frågor om även samlag har skett, genomgående förnekat det och således inte låtit sig "ryckas med" när förhørsledaren ställt efterforskande frågor. Berättelsen har inte varit särskilt mångordig men har varit logisk och i de detaljer som gått att kontrollera, ej kunnat beläggas med felaktigheter eller överdrifter.

Avdelning 3

Målsägande A:s uppgifter stämmer i stor utsträckning överens med vad hon tidigare – i vissa fall flera år tidigare – har berättat för Målsägande B och även för flera kamrater. Överensstämmelsen i detta avseende talar starkt för att Målsägande A inte lämnar medvetet felaktiga uppgifter i syfte t.ex. att sätta dit John Karlsson eller bereda sig själv någon vinning.

Även Målsägande B lämnar i polisförhör en logisk och sammanhängande berättelse som inte innehåller självmotsägelser eller annars kunnat beslås med felaktigheter. I princip förhåller det sig på samma sätt med Målsägande B som, när hon hörs första gången, inte vet mycket mer än att förhöret gäller John Karlsson. Trots det lämnar hon en berättelse som i stor utsträckning stämmer överens med vad hon själv berättat för flera kamrater innan polisanmälan skedde. På motsvarande sätt som när det gäller Målsägande A talar överensstämmelsen starkt för att inte heller Målsägande B lämnar medvetet felaktiga uppgifter i syfte t.ex. att sätta dit John Karlsson eller bereda sig själv vinning.

När det gäller de åberopade Facebook-konversationerna har John Karlsson vidgått att det är han som haft dem med Målsägande A, förutom vissa delar med grövre och mer närgångna sexuella frågor. Genom vad som framkommit vid vittnesförhöret med Linus Nissi gör tingsrätten bedömningen att det inte finns något som tyder på att John Karlssons dator skulle ha varit kapad. Även om en sådan möjlighet aldrig helt kan uteslutas framstår det i detta fall som ytterligt osannolikt att datorn skulle ha varit kapad av något som på så sätt, eller på annat sätt fått tillgång till John Karlssons Facebook-konto, och därefter inväntat en konversation mellan Målsägande A och John Karlsson för att sedan ta över konversationen och utge sig för att vara John Karlsson. Utredningen i målet ger tvärtom tillräckligt stöd för att tingsrätten ska kunna konstatera att det är styrkt att det är John Karlsson som har haft samtliga de i målet aktuella Facebook-konversationerna med Målsägande A.

Avdelning 3

Till bedömningen av målsägandenas uppgifter kommer att den åberopade Facebook-konversationen mellan Målsägande A och John Karlsson uppvisar att John Karlsson gjorde betydande ansträngningar för att få Målsägande A att övernatta hos honom medan Målsägande A besvarade inviterna på ett sätt som framstår som positivt men ändå undanglidande. Vidare ger Facebook-konversationerna en bild av att John Karlsson i förhållande till Målsägande A har intagit ett gränslöst och klart olämpligt förhållningssätt när det gäller sexuella ämnen. Denna gränslöshet är dock inte bara olämplig utan ger också i delar ett betydande stöd för Målsägande A:s uppgifter om att det skett övergrepp i soffan i samband med att de tittat på film. Exempel på detta är att John Karlsson den 20 oktober 2012 skriver att man måste vara naken om man sover över hos honom. Ett annat sådant exempel är när John Karlsson den 12 november 2012 skriver att han vet att Målsägande A vill vara mens-fri, eftersom hon vill sitta och kolla film naken. Meningen avslutades med en smiley.

Vidare får Målsägande A:s uppgifter betydande stöd i det faktum att hon i en konversation den 6 augusti 2013 besvarade John Karlssons fråga varför hon inte vill vara med honom när han fixar och gör allt för henne med att han tar på henne. På detta svarade John Karlsson att han trodde att hon gillade att kramas och kelas eftersom hon alltid gjort det men att hon då slipper allt sånt och att han inte ska röra henne mer. Senare i samma konversation skrev John Karlsson, utan att något om en soffa tidigare varit uppe i konversationen, att om Målsägande A vill kolla film så är dörren öppen och han kommer att sitta andra sidan soffan. Meningen avslutades med en smiley.

Sammantaget ger även Facebook-konversationerna stöd för målsägandenas uppgifter om att John Karlsson berört dem sexuellt. Utredningen i målet är därmed sådan att målsägandenas berättelser i sig är så klara att de kan läggas till grund för bedömningen, att de får betydande stöd av flera vittnens uppgifter om vad målsägandena uppgett till dem långt innan en polisanmälan blev aktuell samt

Avdelning 3

av Facebook-konversationen mellan Målsägande A och John Karlsson. Målsägandenas uppgifter om övergreppen kan därmed läggas till grund för tingsrättens bedömning i målet. Det är därigenom klarlagt att John Karlsson har berört målsägandena sexuellt i samband med övernattningar hos honom. När det gäller den närmare omfattningen av övergreppen och bedömningen av de enskilda åtalspunkterna återkommer tingsrätten till det nedan.

Det bör dock framhållas att det inte har framkommit något i utredningen som tyder på att våld eller tvång har använts. Däremot framstår det inte heller som att de sexuella handlingarna har byggts på frivillighet eller ömsesidighet. Till detta kommer att ålderskillnaden mellan målsägandena och John Karlsson har varit avsevärd.

Vid den närmare prövningen av åtalet gör tingsrätten följande överväganden.

Åtalspunkt 1

Målsägande A har berättat om detta tillfälle. I enlighet med bedömningen ovan är hennes uppgifter så trovärdiga och tillförlitliga att de kan ligga till grund för tingsrättens bedömning. Målsägande A har berättat att John Karlsson när hon sov över hos honom, berörde henne sexuellt och förde in sitt finger i hennes slida. Med hänsyn till att handlingen innefattat penetration är den med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag. John Karlsson ska därför dömas för våldtäkt mot barn i enlighet med gärningsbeskrivningen under åtalspunkt 1.

Åtalspunkt 2

Målsägande A har – trots att hon i viss utsträckning pressats av förhørsledaren – med viss säkerhet tidsbestämt denna händelse till att ha ägt rum på jullovet, innan julafton. Målsägande A har berättat om att hon övernattat hos John Karlsson vid fler tillfällen än de som omfattas av åtalet. Det kan därför inte uteslutas att Målsägande

Avdelning 3

A faktiskt övernattade hos John Karlsson under jullovet och då utsattes för de övergrepp hon berättade om i polisförhöret. Även om utredningen i övrigt ger stöd för att Målsägande A har övernattat hos John Karlsson i februari 2013 finns det, i avsaknad av andra uppgifter om övergreppen än Målsägande A:s egna, inte tillräcklig bevisning för att anse gärningen i februari styrkt. Åtalet avseende åtalpunkt 2 ska därför ogillas.

Åtalpunkt 3

På motsvarande sätt som när det gäller åtalpunkt 1 har Målsägande A berättat om detta tillfälle. Hennes uppgifter är så trovärdiga och tillförlitliga att de kan ligga till grund för tingsrättens bedömning. Målsägande A har berättat att John Karlsson när hon sov över hos honom, berörde henne sexuellt och förde in sitt finger i hennes slida samt onanerade inför henne. Med hänsyn till att handlingen innefattat penetration är den med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag. John Karlsson ska därför dömas för våldtäkt mot barn i enlighet med gärningsbeskrivningen under åtalpunkt 3.

Åtalpunkt 4

De Facebook-konversationer som avser den tid som åtalet omfattar är i huvudsak så vaga och i avsaknad av tydlig sexuell innebörd att de inte är att bedöma som ägnade att kränka målsägandens sexuella integritet. När det gäller konversationen den 23 juli 2013 förhåller det sig dock annorlunda. Som konstaterats ovan är det styrkt att det är John Karlsson som har haft hela konversationen med Målsägande A. Konversationen handlar om sex men John Karlsson har, i vart fall delvis, varit en vuxen med vilken Målsägande A har kunnat öppna sig och konversationen i de delarna kan inte anses ägnad att kränka hennes sexuella integritet. Det som därefter följer (Bilaga B s. 47-55) är däremot ingående och olämpliga frågor av sexuell natur, t.ex. frågor om hennes erfarenheter av olika samlagsställningar. Denna del av konversationen måste anses ägnad att kränka Målsägande A:s sexuella integritet.

Avdelning 3

John Karlsson ska därför dömas för sexuellt ofredande av Målsägande A den 23 juli 2013 men i övrigt frikännas från åtalet enligt åtalspunkt 4.

Åtalspunkt 5

Facebook-konversationerna under perioden 1 augusti – 12 september 2013 visar enligt tingsrättens bedömning att Målsägande A och John Karlsson har diskuterat övernattningar. Konversationerna ger dock inte stöd för att det skulle ha träffats en sådan konkret överenskommelse om övernattning som krävs för att kontakterna ska anses utgöra en brottslig kontakt med barn i sexuellt syfte. Konversationerna ger inte heller stöd för att John Karlsson skulle ha vidtagit efterföljande åtgärder för att främja att sammanträffandet skulle komma till stånd. Åtalet för kontakt med barn i sexuellt syfte enligt åtalspunkt 5 ska därför ogillas.

Åtalspunkt 6

Målsägande B har berättat om detta tillfälle. Tidpunkten har kunnat säkerställas med hjälp av efterforskningar av när målsägandens pass hämtades ut och är därför tillförlitlig. Även Målsägande B:s uppgifter är så trovärdiga och tillförlitliga att de kan ligga till grund för tingsrättens bedömning. Målsägande B har berättat att John Karlsson när hon sov över hos honom, berörde henne sexuellt, kortvarigt förde in sitt finger i hennes slida samt berörde hennes ansikte med sin penis. Med hänsyn till att handlingen innefattat penetration är den med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag. John Karlsson ska därför dömas för våldtäkt mot barn i enlighet med gärningsbeskrivningen under åtalspunkt 6.

Påföljdsfrågan

John Karlsson döms nu för tre fall av våldtäkt mot barn och ett sexuellt ofredande. För våldtäkt mot barn är föreskrivet fängelse i lägst två och högst sex år.

Tingsrätten gör bedömningen att det samlade straffvärdet för brott som John Karlsson döms för motsvarar fängelse i tre år. Både det höga straffvärdet och brottslighetens art, dvs. att det är fråga om sexualbrott, talar starkt för att påföljden

Avdelning 3

ska bestämmas till fängelse. Det finns inte skäl att vid straffmätningen frångå gärningarna straffvärde. Påföljden ska därför bestämmas till fängelse tre år.

Skadestånd

Vid denna utgång i skuldfrågan är John Karlsson skadeståndsskyldig gentemot både Målsägande A och Målsägande B.

I förhållande till Målsägande A döms John Karlsson för två fall av våldtäkt mot barn samt sexuellt ofredande. Tingsrätten gör bedömningen att skäligt skadestånd för kränkning uppgår till 125 000 kr. När det gäller ersättningen för sveda och värk finns det generellt när det rör sig om våldtäkt mot barn betydande svårigheter att med de beviskrav som gäller visa vilka konsekvenser brottet fått för målsäganden. Det har därför i praxis, om högre belopp inte kunnat styrkas, dömts ut ett schablonbelopp om 15 000 kr för sveda och värk. Utredningen i detta mål visar inte med tillräcklig säkerhet att gärningarna fått sådana konsekvenser för Målsägande A att högre ersättning för sveda och värk än schablonersättningen bör dömas ut. Med hänsyn till att gärningarna mot Målsägande A har begåtts dels år 2009, dels år 2013 bör dock två schablonbelopp dömas ut. John Karlsson ska därför ersätta Målsägande A för sveda och värk med 30 000 kr. Sammantaget ska John Karlsson betala skadestånd till Målsägande A med 155 000 kr jämte ränta.

I förhållande till Målsägande B döms John Karlsson för våldtäkt mot barn i ett fall. Yrkat skadestånd för kränkning är vitsordat och ska dömas ut. När det gäller sveda och värk ger inte heller beträffande Målsägande B utredningen i detta mål tillräckligt stöd för att gärningarna fått sådana konsekvenser för Målsägande B att högre ersättning för sveda och värk än schablonersättningen om 15 000 kr bör dömas ut. John Karlsson ska därför ersätta Målsägande B för sveda och värk med 15 000 kr. Sammantaget ska John Karlsson betala skadestånd till Målsägande B med 115 000 kr jämte ränta.

Övrigt

Både målsägandebiträde och försvarare har begärt ersättning för ett stort antal nedlagda arbetstimmar. Åklagaren har inte haft någon erinran mot kostnadsräkningarna.

Även med beaktande av målets natur och den omfattande utredningen i målet framstår dock den tid (119 timmar) som Ulf Juhlin lagt ned på målet efter det att han tagit över försvararuppdraget i augusti år 2014 som allt för omfattande. Detta också mot bakgrund av att utredningen då i princip var färdigställd, åtal väckt och det som därefter skett har varit en komplettering av förundersökningen samt förberedelser och utförande av huvudförhandling i målet. Tingsrätten gör bedömningen att mer nedlagt arbete än motsvarande 100 timmar inte kan anses ha varit skäligen påkallat. Försvararens ersättning bör därför sättas ned i enlighet med detta.

På grund av fängelsestraffets längd finns det inte skäl att ålägga John Karlsson återbetalningsskyldighet för kostnaderna för försvarare och målsägandebiträde. Dessa kostnader, inklusive ersättningen till tidigare förordnade försvararen Katarina Drott, ska därför stanna på staten.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga

Överklagande skall vara ställt till Hovrätten över Skåne och Blekinge men ges in till tingsrätten senast den 8 juli 2015.

Martin Persson

Avräkningsunderlag, se bilaga.

I avgörandet har rådmannen Martin Persson samt nämndemännen Sven-Olof Hansson, Björn Hernquist och Ginger Tydén deltagit.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19800225-3519	Datum för dom/beslut 2015-06-17
Efternamn Karlsson	Förnamn JOHN Ted Morgan

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2013-10-15	2014-01-20
------------	------------

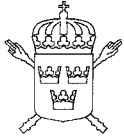
Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarkammaren i Helsingborg
Kammaråklagare Ulrika Ekvall

Ansökan om stämning

2014-01-13

Sida 1(6)
Handling 246
Ärende AM-134692-13
Handläggare 304A-15

HEMLIG

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Helsingborgs tingsrätt
Avd 3
Box 712
251 07 HELSINGBORG

HELSINGBORG
TINGSRÄTT
Avdelning 3

INKOM: 2014-01-13
MÅLNR: B 5668-13
AKTBIL: 44

TR mål: B 5668-13
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Karlsson, John Ted Morgan		John	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19800225-3519	Sverige		
	Adress			
	Skiftesgatan 19 262 53 ÄNGELHOLM			
	Offentlig försvarare/ombud			
	Drott, Katarina, Advokatfirman Juhlin & Partners KB, S. Storgatan 21, 252 23 HELSINGBORG			
	Frihetsberövande m.m.			
	Anhållande verkställt 2013-10-15, Häktad 2013-10-18			
	Delgivningsuppgifter			

Ansvarsyrkanden m.m.

1. VÅLDTÄKT MOT BARN K 191408-13

Målsägande A

Se bilaga, företräds av målsägandebiträdet advokat Elisabeth Heijne

Gärning

John Karlsson har under slutet av juli eller under augusti 2009, i sin bostad i Ängelholm, fört in ett eller flera fingrar i målsägandens slida. Den sexuella handlingen är med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag. Målsäganden var vid tillfället under 15 år.

Lagrum

6 kap 4 § 1 st brottsbalken

2. VÅLDTÄKT MOT BARN K 191435-13Målsägande A

Se bilaga, företräds av målsägandebiträdet advokat Elisabeth Heijne

Gärning

John Karlsson har under februari månad 2013, i sin bostad i Ängelholm, sexuellt berört målsägandens kropp samt fört in ett eller flera fingrar i hennes slida. Den sexuella handlingen är med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag. Målsäganden var vid tillfället under 15 år.

Lagrum

6 kap 4 § 1 st brottsbalken

3. VÅLDTÄKT MOT BARN K 191443-13Målsägande A

Se bilaga, företräds av målsägandebiträdet advokat Elisabeth Heijne

Gärning

John Karlsson har i början av juli månad 2013, i sin bostad i Ängelholm, sexuellt berört målsägandens kropp, fört in ett eller flera fingrar i hennes slida samt onanerat inför henne. Den sexuella handlingen är med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag samt har beteendet varit ägnat att kränka målsägandens sexuella integritet. Målsäganden var vid tillfället under 15 år.

Lagrum

6 kap 4 § 1 st brottsbalken

4. SEXUELLT OFREDANDE K 145985-13Målsägande A

Se bilaga, företräds av målsägandebiträdet advokat Elisabeth Heijne

Gärning

John Karlsson har under perioden den 12 juli-den 1 augusti 2013 i Ängelholm sexuellt ofredat målsäganden genom att på Facebook skriva meddelanden med sexuell innebörd till henne, se protokollsbilaga B sid 10-12, 35-55 och 87-94. Beteendet har varit ägnat att kränka målsägandens sexuella integritet.

Lagrum

6 kap 10 § 2 st

* och protokollsbilaga
E s. 8-9,
s. 20-29.

/ justerat av
åkl vid
hf
MP

5. KONTAKT MED BARN i SEXUELLT SYFTE K 145985-13Målsägande A

Se bilaga 1, företräds av målsägandebiträdet advokat Elisabeth Heijne

Gärning

John Karlsson har under perioden den 1 augusti-den 12 september 2013 i Ängelholm, i syfte att med målsäganden genomföra en sexuell handling eller sexuellt ofreda henne, träffat en överenskommelse med målsäganden om att hon ska övernatta hos honom. John Karlsson har med sin hustru diskuterat tänkbara datum, presenterat två datum för målsäganden, samt uppmanat henne att välja ett datum då hon inte hade sin menstruation. Åtgärderna har varit ägnade att främja att sammanträffandet skulle komma till stånd. Målsäganden var vid tillfället under 15 år.

Lagrum

6 kap 10 a § brottsbalken

6. VÅLDTÄKT MOT BARN K 191449-13Målsägande B

Se bilaga, företräds av målsägandebiträdet advokat Elisabeth Heijne

Gärning

John Karlsson har kring månadsskiftet juli/augusti 2010 i Ängelholm, sexuellt berört målsägandens kropp, fört in ett eller flera fingrar i hennes slida samt vidrört målsägandens ansikte med sin penis. Den sexuella handlingen är med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt jämförlig med samlag samt har beteendet varit ägnat att kränka målsägandens sexuella integritet. Målsäganden var vid tillfället under 15 år.

Lagrum

6 kap 4 § 1 st brottsbalken

Bevisning åp 1-6Muntlig

Förhör med målsägande A om händelserna till styrkande av gärningarna.

Åberopas genom uppspelning av 4 videoinspelade förhör: 1:20 + 1:28 + 0:22 + 0:26.

Förhör med målsägande B om händelserna till styrkande av gärningarna.

Åberopas genom uppspelning av två videoinspelade förhör: 0:44 + 1:11.

Den tilltalades uppgifter om sina kontakter med målsägandena till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med vittne 1 (pappa till målsägandena) om hans kännedom om kontakter mellan målsägandena och den tilltalade till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med vittne 2 (mamma till målsägandena) om hennes kännedom om kontakter mellan målsägandena och den tilltalade till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med vittne 3 (syster till målsägandena) om hennes kännedom om kontakter mellan målsägandena om den tilltalade till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med vittne 4 (flickvän till målsägandenas pappa) bland annat om vad målsägandena berättat för henne vintern 2012/2013 till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med vittne 5 (målsägandenas mormor) om den dagbok som hon fört till styrkande av att målsägandena övernattat hos den tilltalade i tiden kring augusti 2009 och att målsägande A övernattat hos den tilltalade i februari och juli 2013.

Vittnesförhör med Malin Karlsson (hustru till den tilltalade) om hennes kännedom om den tilltalades kontakter med målsägandena, till styrkande bland annat av att målsägande A övernattat hos den tilltalade och vittnet i juli/augusti 2009, februari och juli 2013, samt att den tilltalade och målsägande A haft kontakt på Facebook och där bland annat diskuterat hur många sexpartners målsägande A haft.

Vittnesförhör med Alma Hierner om hennes kontakter med den tilltalade samt vad målsägande A berättat för henne till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med Johanna Frithiofsson om hennes kontakter med den tilltalade samt vad målsägande A berättat för henne till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med Samuel Andreasson om hans kontakter med den tilltalade samt vad målsägande A berättat för honom till styrkande av gärningarna.

Förhöret åberopas genom uppspelning av videoinspelat förhör: 0:13.

Vittnesförhör med Thea Hornhafer om vad målsägande A berättat för henne till styrkande av gärningarna. Förhöret åberopas genom uppspelning av två videoinspelade förhör: 0:13 + 0:14.

Vittnesförhör med Ella Wester om vad målsägande B berättat för henne till styrkande av gärningarna. Förhöret åberopas genom uppspelning av videoinspelat förhör: 0:16.

Vittnesförhör med Emilia Söderbom om vad målsägande B berättat för henne till styrkande av gärningarna. Förhöret åberopas genom uppspelning av videoinspelat förhör: 0:10.

Vittnesförhör med Elin Coloka om vad målsägande B berättat för henne till styrkande av gärningarna. Förhöret återopas genom uppspelning av videoinspelat förhör: 0:11.

Vittnesförhör IT-forensikern Linus Nissi, Polismyndigheten i Skåne, Polisområde Nordväst, Kriminalenheten, underrättelsesektionen, dels allmänt om hur Facebook fungerar, dels om den undersökning av den misstänktes datorer som han företagit, till styrkande av att det är den tilltalade som chattat med målsägande A i hela den konversation som framgår av protokollsbilaga B.

Skriftlig

Promemoria som utvisar den tilltalades bostadsadresser till styrkande av brottsplatserna, fup del 2 sid 92.

Promemoria om kontroll av passinnehav till styrkande av att målsägande B ansökt om pass den 2 augusti 2010, fup del 2 sid 91.

Bildkollage över den tilltalades olika bostäder, protokollsbilaga A sid 1-29.

Dagboksanteckningar samt chatkonversation till styrkande av att målsägandena övernattat hos den tilltalade i augusti 2009, samt att målsägande A övernattat där i februari och juli 2013, protokollsbilaga A sid 30-32 och 34-37.

Facebook-konversation mellan den tilltalade och målsäganden A, till styrkande av åtalet i stort men i synnerhet på 4-5, protokollsbilaga B.

Tekniskt undersökningsprotokoll till styrkande av att det är den tilltalade som chattat med målsägande A i konversationen i protokollsbilaga B, protokollsbilaga D sid 30-45.

Särskilda yrkanden

Målsägande A: Att beslaget av en dator ska bestå till dess domen vunnit laga kraft i ansvarsdelen. Beslag nr 2013-1200-BG13852 p 1.

Målsägande B: Att beslaget av en dator ska bestå till dess domen vunnit laga kraft i ansvarsdelen. Beslag nr 2013-1200-BG13850 p 1.

Den tilltalade: Att beslagen av 4 datorer (p 1-4) och två mobiltelefoner (p 5-6) ska bestå tills domen vunnit laga kraft i ansvarsdelen. Beslag nr 2013-1200-BG13829 p 1-6.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen 4 dagar.

Följande personalia bör inhämtas: Yttrande från frivården.

Ulrika Ekvall

Advokatfirman



HELSINGBORGSS TINGSRÄTT

Till
Helsingborgs tingsrätt

Ink. 2014-01-15

 Avd. 3
 Akt. B 5668-13
 Aktbil. 62

 HELSINGBORGSS
 TINGSRÄTT
 Avdelning 3

 INKOM: 2014-01-15
 MÅLNR: B 5668-13
 AKTBIL: 62

Mål nr B 5668-13, Åklagarkammaren i Helsingborg ./ John Karlsson, angående våldtäkt m.m.

I egenskap av målsägandeбитräde för Målsäganden A får jag framställa skadeståndsanspråk enligt följande.

YRKANDE

Målsäganden A yrkar att tingsrätten ska förplikta John Karlsson att till henne utge skadestånd med totalt 307 200 kr enligt nedan.

Kränkning

Målsäganden A yrkar att tingsrätten ska förplikta John Karlsson att till henne utge skadestånd avseende kränkning med totalt 180 000 kronor (150 000 kr avseende åtalpunkter 1-3, 15 000 kr avseende åtalpunkt 4 och 15 000 kr avseende åtalpunkt 5), jämte ränta därå enligt 4 och 6 §§ räntelagen enligt nedan.

Ränta på kränkningssättningen

Ränta på 150 000 kr från och med den 1 juli 2013 (åtalpunkt 1-3), på 15 000 kr från och med den 1 augusti 2013 (åtalpunkt 4) och på 15 000 kr från och med den 12 september 2013 (åtalpunkt 5), till dess att full betalning sker.

Sveda och värk

Målsäganden A yrkar vidare att tingsrätten ska förplikta John Karlsson att till henne utge skadestånd avseende sveda och värk med 127 200 kr jämte ränta därå enligt 4 och 6 §§ räntelagen från och med dag för delgivning av stämning till dess full betalning sker.

GRUNDER M.M.

Målsäganden A åberopar som grund för John Karlssons skadeståndsskyldighet de brottsliga gärningar som John Karlsson begått mot henne och som framgår av åklagarens gärningsbeskrivningar.

ADVOKATFIRMAN HEIJNE AB

Gärningarna har inneburit en allvarlig kränkning mot Målsäganden A. Målsäganden A är med anledning av detta berättigad till skadestånd i enlighet med 2 kap. 3 § och 5 kap. 6 § skadeståndslagen.

Brottsoffermyndigheten tillämnar sedan juni 2013 en ny schablon avseende kränkningssättning vid våldtäkt mot barn på 100 000 kr. Målsäganden A har vid tre tillfällen blivit utsatt för våldtäkt av John Karlsson varför den yrkade kränkningssättningen om 150 000 kr avseende våldtäkterna är skäligt.

Det sexuella ofredandet har varit av omfattande karaktär och pågått under en längre tidsperiod varför det yrkade beloppet om 15 000 kr är skäligt. Likväl är **kontakten med barn i sexuellt syfte** av omfattande och svår karaktär varför det yrkade beloppet om 15 000 kr är skäligt.

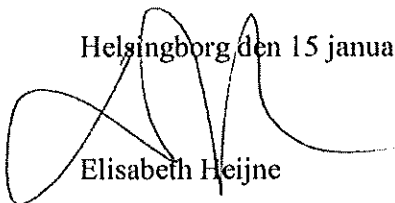
Vidare har gärningarna inneburit stort lidande för Målsäganden A och en akut sjukdomstid har förelegat från och med den 1 augusti 2009 fram tills den 31 december 2013. Målsäganden A är med anledning av detta berättigad till skadestånd för sveda och värk med yrkat belopp om 127 200 kr (2400 kr per månad i 53 månader) i enlighet med 2 kap. 1 och 5 kap. 1 § skadeståndslagen.

Målsäganden A biträder åtalet.

BEVISNING

Målsäganden A åberopar samma bevisning som åklagaren.

Helsingborg den 15 januari 2014



Elisabeth Heijne

Advokatfirman



Till
Helsingborgs tingsrätt

HELSINGBORG
TINGSRÄTT
Avdelning 3

INKOM: 2014-01-15
MÅLNR: B 5668-13
AKTBIL: 63

HELSINGBORG TINGSRÄTT

Ink. 2014 -01- 15

Avd.....³
Akt.....^{B 5668-13}
Aktbil.....⁶³

Mål nr B 5668-13, Åklagarkammaren i Helsingborg ./ John Karlsson, angående våldtäkt m.m.

I egenskap av målsägandebiträde för Målsäganden B får jag framställa skadeståndsanspråk enligt följande.

YRKANDE

Målsäganden B yrkar att tingsrätten ska förplikta John Karlsson att till henne utge skadestånd med 198 400 kr enligt nedan.

Kränkning

Målsäganden B yrkar att tingsrätten ska förplikta John Karlsson att till henne utge skadestånd med 100 000 kr avseende kränkning jämte ränta därå enligt 4 och 6 §§ räntelagen från och med den 1 augusti 2010 till dess att full betalning sker.

Sveda och värk

Målsäganden B yrkar att tingsrätten ska förplikta John Karlsson att till henne utge skadestånd avseende sveda och värk med 98 400 kr jämte ränta därå enligt 4 och 6 §§ räntelagen från och med dag för delgivning av stämning till dess full betalning sker.

GRUNDER M.M.

Målsäganden B åberopar som grund för John Karlssons skadeståndsskyldighet den brottsliga gärning som John Karlsson begått mot henne och som framgår av åklagarens gärningsbeskrivning.

Gärningen har inneburit en allvarlig kränkning av Målsäganden B. Målsäganden B är med anledning av detta berättigad till skadestånd i enlighet med 2 kap. 3 § och 5 kap. 6 § skadeståndslagen.

ADVOKATFIRMAN HEIJNE AB

Brottsoffermyndigheten tillämpar sedan juni 2013 en ny schablon avseende kränkningssättning vid våldtäkt mot barn på 100 000 kr. Det yrkade kränkningssättningen är således skälig.

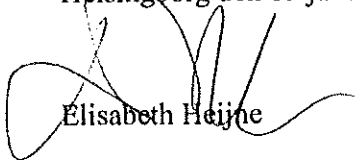
Vidare har gärningen inneburit stort lidande för Målsäganden B och en akut sjukdomstid har förelegat från och med den 1 augusti 2010 fram tills den 31 december 2013. Målsäganden B är med anledning av detta berättigad till skadestånd för sveda och värk med yrkat belopp om 98 400 kr (2400 kr per månad i 41 månader) i enlighet med 2 kap. 1 och 5 kap. 1 § skadeståndslagen.

Målsäganden B biträder åtalet.

BEVISNING

Målsäganden B åberopar samma bevisning som åklagaren.

Helsingborg den 15 januari 2014



Elisabeth Heijne



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.